



**Cahier  
romand**  
Archéologie  
biblique

**Editorial**  
Le beau  
Val d'Hérens

  
**Saint-Augustin**

# L'ESSENTIEL

**Votre magazine paroissial**

**Val d'Hérens**

Evolène, Hérémenche, Mase, Nax,  
Saint-Martin, Vernamiège, Vex  
[www.paroisses-herens.ch](http://www.paroisses-herens.ch)

MARS 2023 | NO 3 UNE PUBLICATION SAINT-AUGUSTIN





## Sommaire

### 02-04 Secteur

Le beau Val d'Hérens

Bureau et Conseils de gestion  
des paroisses du Val d'Hérens

Le tour des églises et chapelles

Sacrement du premier pardon

Patois

### I-VIII Cahier romand

### 05-07 Secteur

Art et foi

Trois belles célébrations  
durant la semaine de l'Unité

Témoignage: une vocation religieuse

L'élastique

### 08 Soupe de Carême et conférence du 17 mars 2023

Informations et horaires



Le village de Villa et les Veisivis.

## Le beau Val d'Hérens



PAR ISABELLE VARONE

PHOTOS: ISABELLE VARONE,

MONIQUE GASPOZ

Les articles concernant le Val d'Hérens parus sous la rubrique: 1 semaine, 1 vallée, dans *le Nouvelliste* ont attiré toute mon attention.

Dans l'ensemble, ils parlent de projets communs et de l'attachement au territoire. Tout cela sans forcément trouver un beau dénominateur commun, qui pourrait aider tout un chacun à adhérer à l'idée de fraterniser davantage, en allant au-delà des événements peut-être douloureux du passé.

Pourtant, je côtoie tant de gens de bonne volonté qui mettent tout leur cœur dans la vie active ou dans les sociétés locales dont ils font partie!

Pourquoi donc ne pas chercher d'autres sentiers en puisant dans nos facultés créatrices afin de tisser la fraternité dans la vallée?

Dans cette idée, quelques beaux projets pastoraux voient le jour comme par exemple, l'action « Christmas-box » avant Noël, la création d'un conseil de communauté de secteur ou les célébrations œcuméniques lors de la semaine de prière pour l'unité des Chrétiens.

C'est comme une invitation du Seigneur à dépasser les frontières communales et paroissiales pour connaître les autres. Une main tendue qui invite à faire du neuf en laissant de côté nos intérêts personnels pour découvrir la richesse du « vivre ensemble ».

Et nous, chrétiens, porteurs du Christ, saurons-nous nous convertir durant ce temps de Carême pour aller vers les autres?

Je suis convaincue que c'est ainsi que nous trouverons la joie du Ressuscité au jour de Pâques et que notre belle vallée trouvera, petit à petit, le chemin de l'unité!

### Horaires et coordonnées des secrétariats paroissiaux

#### Evolène

Mardi et Mercredi 9h30-12h / 13h30-16h45

027 283 11 27 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)

#### Saint-Martin

Lundi 13h30-17h / Mardi 8h-11h30 / Vendredi 13h30-17h

027 281 12 63 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)

#### Hérérence et Vex

Mercredi 8h-11h30 / 13h30-17h, Jeudi 8h-11h30

027 207 25 51 – Courriel: [secretariat@paroisses-herens.ch](mailto:secretariat@paroisses-herens.ch)


**Famille  
Claude  
Masserey**  
 Fournitures liturgiques  
 Cierges – Bougies – Lumignons  
 Ch. St-Hubert 13 – 1950 Sion  
**Tél. 027 322 55 32 – Natel 079 628 19 63**  
 Fax 027 323 63 62


**IMPRIMERIE  
SCHMID**  
 Ch. St-Hubert 45 Tél. 027 327 22 55  
 CH-1951 Sion Fax 027 323 44 41  
[info@imprimerie-schmid.ch](mailto:info@imprimerie-schmid.ch)  
[www.imprimerie-schmid.ch](http://www.imprimerie-schmid.ch)



# Bureau et Conseils de gestion des paroisses du Val d'Hérens

TEXTE ET PHOTO PAR LE CURÉ ÉTIENNE CATZEFLIS

Ordinairement chaque paroisse compte sur le précieux engagement de nombreux collaborateurs pour le bon déroulement de toutes ses activités : catéchèse, animation liturgique et musicale, bonne tenue de ses locaux, préparation de repas ou d'apéritifs conviviaux, organisation des fêtes, etc, etc.

Cependant, heureusement, elle peut s'appuyer encore sur deux Conseils prévus dans le Droit canon, dans la mesure où elle trouve assez de bénévoles disposés à travailler dans l'ombre : le Conseil de Communauté et le Conseil de Gestion. Le diocèse de Sion dispose pour cela d'un descriptif et d'une sorte de règlement qui leur permet de saisir la meilleure manière d'offrir leurs services pour le bien de l'ensemble : Commune et Paroisse. Alors que le premier Conseil s'attache aux besoins spirituels de la communauté paroissiale, le second s'occupe des questions financières et matérielles de celle-ci et des relations économiques avec la Commune.

Si les Conseils de gestion demeurent pour les affaires internes de chaque paroisse, un nouvel organe est apparu depuis 2018 dans le secteur des Paroisses du Val d'Hérens : le « bureau ». En effet, Communes et Paroisses ont adopté une Convention pour un fonctionnement semblable à celui de la plupart des secteurs en Valais.



Ainsi un bureau a été constitué, composé d'un délégué des cinq Communes, d'une secrétaire, d'un comptable, d'un coordinateur et des deux prêtres. Il sert d'interface entre les Communes et les Paroisses, pour la gestion des salaires de ses catéchistes, secrétaires et prêtres.

Dernièrement, Bureau et représentants des Conseils de Gestion ont tenu une séance à Euseigne pour faire plus ample connaissance et aborder divers enjeux.

## Le tour des églises et chapelles

### La chapelle de Saint-Barthélemy

PAR GISÈLE PANNATIER  
PHOTO : MONIQUE GASPOZ

La chapelle de Saint-Barthélemy fut édifée contre un gros rocher, au bord de l'ancienne route reliant Les Haudères à Arolla. En effet, dans l'histoire du peuplement de la vallée, le lieu-dit les Jutes fut habité avant le village des Haudères. Le sanctuaire est construit dans un endroit solitaire afin de protéger les voyageurs contre les avalanches et les esprits malfaisants. D'après la tradition orale, les échanges avec la vallée d'Aoste étaient tels que l'ouverture aménagée à l'arrière de la chapelle servait précisément à abriter les contrebandiers en cas de nécessité. C'est en principe la communauté qui assure l'entretien de la chapelle. En ce qui concerne les réparations, c'est pratiquement aux frais de la fabrique de l'église qu'elles sont exécutées. On ignore la date exacte de la construction de la chapelle qui est mentionnée pour la première

fois dans un acte de 1647. A cette époque, l'édifice était en bois. Puis il fut reconstruit en pierre, en 1687, par ordre de l'évêque. En raison de l'isolement, l'entretien de la chapelle fut souvent négligé si bien qu'en 1764, en 1785, en 1905 ainsi qu'en 1938, les évêques doivent rappeler que, si les réparations ne sont pas effectuées, la messe ne pourra plus y être célébrée. Le 24 août, jour de la fête de saint Barthélemy, apôtre, la procession partait de la chapelle des Haudères, passait par Pralovin et suivait l'ancienne route, ce jusque dans les années 1960. Après la messe, les participants se rendaient directement sur les prairies sises alentour afin d'étendre le foin et de poursuivre les travaux de la fenaison. Autrefois, des processions se dirigeaient encore vers le sanctuaire de Saint-Barthélemy lors de calamités ou de sécheresses. Selon la tradition, après avoir évangélisé l'Arabie et la Mésopotamie, saint Barthélemy a subi le martyre : sur ordre du roi Astyage, il est



écorché vif, puis crucifié. La statue en bois représentant le saint écorché a été enlevée. La fresque peinte dans le chœur représente la scène de l'écorchement de saint Barthélemy. Anciennement trois messes y étaient dites annuellement. Celle du jour de la fête du saint rassemble chaque année la communauté autour du sanctuaire.



# Sacrement du premier pardon



Paroisses d'Evolène et Hérémence: Nohan, Manon, Rui, Mélia, Nadya, Naora, Charline, Timéo, Manon, Dorian, Clémence, Emilien, Tom.



Paroisse de Vex: Esteban, Maël, Romain, Nathan, Line, Nadia, Agathe, Manon, Ingrid, Charlyn, Mattéo, Valentin, Clélia, Alizée, Sharleen.

PAR YVAN DELALOYE | PHOTOS: CHRISTELLE GASPOZ-DONNET, YVAN DELALOYE

Les célébrations du sacrement du premier pardon pour les paroisses de la rive gauche de notre secteur se sont déroulées le 11 février dernier. Organisées à la chapelle d'Euseigne pour les enfants d'Evolène et Hérémence et à l'église de Vex pour les enfants de Vex, elles ont permis à 28 enfants de voir l'aboutis-

sement de leur chemin de préparation. Vécues avec notre vicaire Andrien, elles ont été de beaux moments d'émotion que les enfants ont également partagés avec les membres de leurs familles présents pour les entourer. Nous souhaitons à tous ces enfants une belle continuation sur leur chemin de foi.

## Patois

PAR GISÈLE PANNATIER

### Dèhoùbrà

«Kann avànsè lù tèin dè la karèinma, oun véi terrènà lè rouònâye è lè prumyè rèdoùss. Adònn è l'óoura dè ch'amo-dà atòr oun rathè pò koumèinçhyè dè dèhoùbrà. Chù travâ mârke kè l'uvè arroùvoue óou kârro è anònsè za lo four-tèin.»

Tandis que le temps du Carême s'écoule, la lumière croît, le manteau neigeux craquelle et le sol réapparaît par-ci, par-là. La nature semble se laisser regagner par la vie, un vulcain a ouvert ses ailes aux rayons du soleil, les premiers insectes volettent, une brise encore fraîche vous amène des senteurs d'humus. C'est l'heure de tout mettre en œuvre afin de favoriser l'élan vital qu'on devine en ces jours de passage, le temps est venu pour «dèhoùbrà».

Ce travail préparatoire consiste à enlever les pierres qui ont malencontreusement roulé sur la prairie et celles qui jaillissent du sol, des morceaux de bois épars et des branches arrachées par le vent, les herbes anciennes ainsi que les éventuels papiers et autres débris éparpillés par les promeneurs de sorte que, en ces jours annonciateurs du printemps, rien ne gêne plus la croissance des nouvelles pousses. Ces multiples opérations sont rassemblées par le verbe patois «dèhoùbrà». Dans son acceptation commune, «dèhoùbrà», c'est un acte printanier qui vise à dégager le champ de tout ce qui est susceptible d'entraver la

fertilité du sol. «Atò lo rathè, oun chyòu lo prâ po to remachà vyà è oun mounde lè rôtse.»

«Oun bàlye féik dè pâ tsachyè dè rôtse chù lo prâ dóou vùjin, pàske toùrnonn èn téitha lè paróle déi noùthro moundo : "Lè pîrre k'oun tsàsse chù lo bin déi-j-âtro foudrè lè prènde chù la lèinvoua pò lè portà vyà è lè charèn róz' èn fouà!"» Il convient spécialement d'ôter les pierres sans les laisser rouler sur les propriétés voisines en respectant l'avertissement séculaire selon lequel les cailloux jetés sur les prairies d'autrui devront être portés sur la langue alors même qu'ils seront brûlants!

Ainsi, aux signes avant-coureurs du printemps, les débris jonchant le sol sont régulièrement débarrassés. Par extension, «dèhoùbrà vyà kâkoùn», c'est éconduire avec fermeté un importun. Le verbe «dèhoùbrà» est un composé de la base gauloise COMBEROS, signifiant désordre, enchevêtrement de bois, débris. Il est l'antonyme du mot "encombrer", terme qui n'est pas représenté dans nos patois contemporains.

Ce travail champêtre, qui débarrasse les déchets traînant sur les terres productives, ne reflète-t-il pas notre marche vers Pâques? La période du Carême n'est-elle pas le temps propice pour épurer le cœur et l'âme, pour débayer ce qui nous éloigne de Dieu?

«Dóou tèin dè la karèinma, foùre-tù pâ lù bon moumàn dè dèhoùbrà tò pari lo kou è l'âma?»



# Art et foi

## Arcabas, l'Annonciation

PAR MONIQUE GASPOZ | PHOTO: DR

Ce jour-là, Dieu fait irruption dans ta vie, Marie, par l'annonce de l'ange Gabriel, et tu l'accueilles.

Tu laisses tomber le livre, pour te mettre à l'écoute de Celui qui vient de Dieu. Désormais, la Parole de Dieu n'est plus seulement dans les Ecritures, mais Elle s'incarne en toi. La Parole devient Vie, en toi, Vie du

Fils de Dieu. Tu donnes naissance au Verbe, comme l'appelle saint Jean.

Vos deux regards se rencontrent et se rejoignent, participant au même projet, celui de Dieu, d'envoyer son Fils Jésus rejoindre l'humanité tout entière, à travers toi, humble fille de Nazareth.

*L'Eglise célèbre l'annonce à Marie le 25 mars de chaque année, 9 mois avant Noël.*



*A cette occasion, demandons-nous comment Dieu agit dans chacune de nos vies et quelle place nous lui laissons.*

## Trois belles célébrations durant la semaine de l'Unité



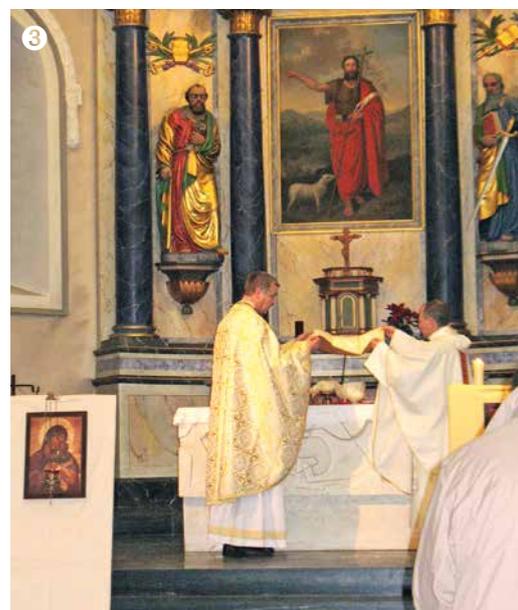
TEXTE ET PHOTOS PAR MONIQUE GASPOZ

❶ **Préparée par des personnes évangéliques, réformées et catholiques**, cette célébration de la Parole, à l'église de Saint-Martin, nous a invités à méditer des textes bibliques sur le thème de la justice. Les témoignages de foi des animateurs nous ont touchés.

❷ **Concélébrée par un prêtre maronite libanais**, cette messe à la chapelle d'Euseigne a été suivie par un temps d'échange convivial à la salle villageoise. Ce moment nous a permis de mieux comprendre ce que vivent les Eglises orientales rattachées à Rome.

❸ **Concélébrée par un prêtre ukrainien gréco-catholique** et chantée par une chorale créée pour l'occasion, cette cérémonie en rite byzantin nous a conduits à une intériorité toute particulière par un dialogue constant entre les officiants, la chorale et l'assemblée. La messe a été suivie d'un moment de dialogue avec le prêtre ukrainien et sa femme, tous deux très engagés dans l'aide humanitaire sur le front de la guerre en Ukraine.

Cette semaine nous a aidés à développer notre solidarité et à prendre conscience qu'en tant que chrétiens vivant des réalités différentes, **nous prions tous le même Père.**





# Témoignage: une vocation religieuse



PAR SŒUR ANNE | PHOTO: DAVID SIERRO

Une vocation religieuse, comme on disait alors, c'est déjà une Vie d'Amour, comme toute vie humaine y est appelée par sa naissance. « Dieu crée par Amour et pour l'Amour » et, par son baptême, a fortiori pour tout chrétien afin d'être incorporé au Christ.

Alors pourquoi une vie consacrée à Dieu ? C'est par appel nous disent l'Évangile et la tradition de l'Église. Et pour moi, comment ? D'origine protestante non pratiquante on disait le Notre Père le soir et on fêtait la naissance du Christ à Noël, mais sans que je n'en sache le sens.

Les premières pierres de cet appel de Dieu, je les situe entre quatre et six ans. Ce sont les événements de la vie : des questions d'en-

fant mais qui rejoignent les premiers chapitres de la Genèse : « la mort, le mal » et le fait d'avoir entendu à l'hôpital des enfants : cette « femme bénie entre toutes les femmes », mais je ne savais pas qui elle était.

A huit ans, nous sommes arrivés à Fribourg et avons demandé, avec ma sœur, d'aller au catéchisme. On préparait la première communion. On a demandé le baptême. On allait à la messe et, de là, est née ma foi dans l'émerveillement de l'Eucharistie. Je voulais être curé pour célébrer la messe. « Tu ne peux pas, tu es une fille. » Bon, mais je donnerai ma vie au Christ et c'est resté très fort dans mon cœur.

A 16 ans, l'appel s'est manifesté dans mon cœur de plus en plus nettement. J'avais peur, envie d'oublier, mais impossible. C'était toujours à des moments où je ne m'y attendais pas du tout. Dieu passe au plus profond de nos vies : « Tu m'as séduit et je me suis laissé séduire » dit le prophète Jérémie.

Et j'ai dit « oui » et savais que je ne reviendrai pas en arrière. J'allais alors à la messe comme à une invitation du Christ presque tous les jours avant d'aller à l'école. Je suis allée servir les pauvres... et je voulais tous les aider !

A un peu plus de vingt ans, je suis entrée au Carmel pour rejoindre le monde entier dans la prière, la pauvreté et l'Amour de Dieu révélé dans le Christ pour chacun et pour tous pendant... 33 ans !

L'évêque (en France) m'a ensuite demandé d'être une religieuse au travail, carmélite dans le monde, chez les plus pauvres. Là, c'est l'Amour du Christ qui m'a toujours guidée, émerveillée et comblée. Les pauvres nous évangélisent comme pas possible !

Aujourd'hui, à plus de huitante ans, l'Eucharistie reste toujours ma source de vie et de joie, avec la prière du bréviaire et la communion à toute l'humanité sauvée par l'Amour et la prière du Christ.

S'il fallait faire un bilan, je dirais que je me sens, avec ma faiblesse et ma pauvreté, débitrice insolvable devant tant d'Amour.

Mais, je ne regrette rien, car l'Amour est aussi Miséricorde. Béni soit Dieu !

**Le conseil de communauté d'Héremence félicite Sœur Anne pour ses 60 ans de vie religieuse qu'elle a fêtés le 6 janvier dernier et la remercie pour son engagement en faveur de notre paroisse.**

**SERVICE  
FUNEBRE  
EVOLENE**



**ORGANISATION COMPLETE DES OBSEQUES**

A VOTRE DISPOSITION 24H/24

**WANDA FOURNIER 079 366 64 30**

SERVICE FUNEBRE PATRICK QUARROZ 027 322 73 00

**WWW.SERVICEFUNEBRE.CH**



# Livre de vie

## Décès

### Vex

31 décembre 2022:  
Prosper VUISSOZ, 1938

### Hérémence

4 janvier: Lucie SIERRO, 1926  
7 janvier: Anne-Marie SIERRO, 1953

### Saint-Martin

23 janvier: Lucie CRETZAZ-FAVRE, 1946

## Baptêmes

### Hérémence

29 janvier: Justine GAUYE, de Stéphane et Linda-Marie née BEYTRISON  
29 janvier: Aurélien GAUYE, de Frédéric et Caroline née LOVEY

## Mariage

### Evolène

21 janvier: Kim DELALAY et Lukas ETTEMEYER

## DONS

### Hérémence

En souvenir d'Odile PRALONG  
En souvenir de Roger DAYER  
Baptême d'Aurélien et Justine GAUYE

Fr. 50.-  
Fr. 100.-  
Fr. 100.-

### Evolène

En souvenir de Lucie GEORGES-FAVRE

Fr. 50.-

# L'élastique

PAR MICHEL QUOIST | DESSIN: DAVID BOILLAT

Des deux mains, il tirait sur un élastique pour fixer son paquet sur le porte-bagages.  
En trois fois il se reprit et brusquement l'élastique cassa.  
Il se tenait la main car violemment l'élastique était revenu en arrière et l'avait fouetté, mécontent d'avoir été si maltraité.  
Il fallait tout recommencer avec de nouveaux liens.  
Ainsi, Seigneur, dans mon équipe, j'ai le droit de tirer, mais non pas de casser.  
Car les autres retourneraient en arrière, tandis que je me trouverais seul sur la route inconnue.  
Ainsi, Seigneur, dans Ton Eglise, cette lourde équipe qui chemine lentement  
**Donne à certains de tirer de toute leur force la longue cordée,**  
Car le temps déroule de nouveaux chemins qu'aucun de nous n'a encore foulé.  
Mais qu'ils ne cassent pas la chaîne, Seigneur,  
Car ils seraient hors de Ta Vie, beaucoup reculeraient, et tout serait à recommencer.



## Concert du chœur Saint-Nicolas

PAR BÉATRICE BOVIER

Le chœur **Saint-Nicolas** a le plaisir de vous annoncer son concert annuel le **samedi 11 mars 2023 à 20h à l'église d'Hérémence.**

Pour la 20<sup>e</sup> année déjà sous la baguette experte de son directeur Samuel Emery, il vous présentera un programme varié et aura la joie de partager l'affiche avec l'ensemble vocal «Coboli Cantores» sous la direction de Pascal Crittin.

Bienvenue pour ce moment musical.





## Informations messes PAR LA RÉDACTION

Les horaires de messes sont consultables via le **site internet** de nos paroisses: <https://paroisses-herens.ch>, les annonces de la semaine qui se trouvent dans nos églises et la **feuille « Vie de nos communautés »** qui est envoyée chaque semaine en s'inscrivant à l'adresse: [yvan.delaloye@paroisses-herens.ch](mailto:yvan.delaloye@paroisses-herens.ch).

# Soupe de Carême et conférence du 17 mars 2023

TEXTE, PHOTOS ET IMAGE PAR YVAN DELALOYE ET ISABELLE ALEXANDRINE BOURGEOIS

Dès 19h, à la salle Saint Nicolas d'Hérémence, **soupe de Carême** préparée par les confirmands des paroisses de tout le secteur suivie à 20h de la **conférence** d'Isabelle Alexandrine Bourgeois de l'Association Planetpositive/Joy for the Planet.

**Joy for the Planet**, un projet journalistique bénévole à travers l'Europe, a pour but de partager, sous forme de reportages, de dessins et de films, les recettes de ceux qui réussissent à vivre leur joie au quotidien, malgré les épreuves et les revers de l'existence.

A travers des rencontres avec des êtres ordinaires extraordinaires, la journaliste nomade Isabelle Alexandrine Bourgeois, domiciliée à Pinsec dans le Val d'Anniviers, nous invite à nous détourner des bulletins d'informations anxiogènes pour faire le choix conscient d'une actualité responsable et inspirante qui contribue à l'évolution du monde par ce qui unit les humains et célèbre la vie, sous toutes ses formes.



Avec sa caméra, son micro, ses crayons et son vieux camping-car, Isabelle Alexandrine a, en 2018, traversé 23 pays, parcouru 40'000 km et publié des centaines de reportages et vidéos sur sa chaîne YouTube Joy for the PLANET pour montrer la beauté au-delà des ombres et redonner espoir à ceux qui pourraient avoir envie de baisser les bras, surtout pendant la zone de turbulences que nous traversons. Depuis son retour, elle présente son film « La route de la Joie », suivi d'un partage avec le public et propose divers ateliers pour petits et grands sur le thème de la joie.

Isabelle a tourné, monté et réalisé son film entièrement elle-même et a dessiné son aventure sur son camping-car, comme dans son long métrage de 55 minutes qui rend hommage aux esprits libres et inspirants qu'elle a rencontrés sur la route. Le film a été salué au Festival des Globe-Trotters à Paris et est régulièrement projeté dans les écoles, les petites salles de cinéma ou des établissements privés. Le projet a reçu deux prix, le Prix Robert Scheimbet 2018, décerné par la Société Genevoise d'Utilité publique et une récompense au GoodFestival 2018.

**Entrée libre:** collecte à la sortie qui sera intégralement versée à l'Association Planetpositive/Joy for the Planet.



### IMPRESSUM

**Editeur** Saint-Augustin SA  
Case postale 51, 1890 Saint-Maurice

**Directeur** Yvon Duboule

**Rédacteur en chef** Nicolas Maury

**Secrétariat** Tél. 024 486 05 25, fax 024 486 05 36  
[bpf@staugustin.ch](mailto:bpf@staugustin.ch)

### Equipe de rédaction

Equipe pastorale du secteur du Val d'Hérens

### Contact magazine

Secteur pastoral du Val d'Hérens  
[bulletin-paroissial@paroisses-herens.ch](mailto:bulletin-paroissial@paroisses-herens.ch), tél. 079 109 28 91

**Cahier romand** Essencedesign SA, Lausanne

**Photo de couverture** Monique Gaspoz  
*Tussilage perçant la glace ou la force de la vie.*